

Germany-Berlin: Offshore installation services

OJ S 204/2021 20/10/2021

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: 50Hertz Offshore GmbH

Postal address: Heidestraße 2

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: D-10557

Country: Germany

E-mail: philipp.ehbrecht@50hertz.com**Internet address(es):**Main address: www.50hertz.com**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. CommunicationThe procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-17c737ab3ce-7002e6a697fbc9c7>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>**I.6. Main activity**

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Trassensicherung - Fischereikoordination Offshore-Netzanbindung Ostwind 3

Reference number: T12-2021-0010

II.1.2. Main CPV code

76521000 Offshore installation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der Umfang der zu erbringenden Dienstleistungen umfasst die Fischereikoordination zur Trassensicherung, d.h. das Freihalten der Arbeitsbereiche von Fischereitätigkeiten und deren Equipment (z.B. Netze, Reusen etc.) sowie die Abstimmung der Projektarbeiten mit den lokalen maritimen Unternehmen, Genossenschaften und Fischereiaufsichtsstationen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

60651100 Hire of sea-going vessels with crew, 60653000 Hire of boats with crew, 63720000 Support services for water transport

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

NUTS code: DE8 Mecklenburg-Vorpommern

Main site or place of performance: 50Hertz Offshore GmbH Heidestraße 2 10557 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Die folgenden Leistungen beziehen sich auf Einsätze während des gesamten Projektzeitraums von Ostwind 3 und beinhalten im Wesentlichen folgende Aufgaben:

- Tägliche Abstimmung mit dem Auftraggeber bzw. den jeweils verantwortlichen Teilprojektleitern zu geplanten und laufenden Offshore-Aktivitäten.
- Einholen von Informationen zu geplanten und aktuellen Offshore-Aktivitäten der Fischereibetriebe und Abgleich mit den Projektaktivitäten.
- Regelmäßige Überprüfung der Positionen von Fischereiequipment vor Ort (Stellnetze, Reusen etc) und Kartierung.
- Erstellung von Karten und Plänen zu Fischereiaktivitäten (z.B. Positionen von Stellnetzen und Abgleich mit projektbezogenen Ankerkonzepten)
- Information der lokalen maritimen Unternehmen, Fischereigenossenschaften und Fischereiaufsichtsstationen über geplante Projektaktivitäten, in vorheriger Abstimmung mit dem AG.
- Vermittlung zwischen Projekt und Fischerei im Falle von Interessenskonflikten.
- Sicherstellung, dass die projektspezifischen Arbeiten nicht durch Fischereiaktivitäten und deren Fangnetze behindert oder gefährdet werden. (Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen; nur bei Lieferaufträgen - Angabe, ob Angebote für Erwerb, Leasing, Anmietung, Abzahlungskauf oder eine Kombination dieser Möglichkeiten benötigt werden).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/04/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dreifache Verlängerung um jeweils ein Jahr, einseitig durch den AG.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerungsoption, siehe II.2.7.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Es soll ein Probezeitraum vereinbart werden. Der/Die nächstplatzierte Bieter sollen eine Back-Up Funktion erhalten. Für den Fall, dass der Rahmenvertrag aufgehoben wird, ist der Auftraggeber berechtigt, das verbleibende Auftragsvolumen dem jeweils nächstplatzierten Bieter mit Back-Up Funktion zu den verhandelten Konditionen anzubieten.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- a) Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet.
- b) Eigenerklärung, dass über das Vermögen des Bewerbers kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist.
- c) Eigenerklärung über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben.
- d) Eigenerklärung über das Vorliegen einer Betriebshaftpflichtversicherung.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- a) Angabe mindestens einer Referenz zu durchgeführten Trassensicherungsleistungen in der Deutschen Ostsee seit 2015 mit einer Minstdauer von einem Jahr (siehe Referenzliste Fischereikoordination).
- b) Nachweis eines gültigen Qualitätsmanagement Zertifikat (ISO 9001 oder vergleichbar).
 - Wenn ja, bitte die Kopie des Zertifikats als Nachweis übermitteln (im Ordner "Nachweise Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (III.1.3)"). Falls die Zertifizierung gerade läuft, bitte stellen Sie Informationen dazu bereit.
 - Wenn nein, bitte detaillierte Informationen bereitstellen, die beschreiben wie das Arbeitsschutzmanagement in Ihrem Unternehmen gehandhabt wird.
- c) Nachweis eines gültigen Arbeitsschutzmanagement Zertifikat (VCA, OHSAS 18001 / ISO 45001 oder vergleichbar).
 - Wenn ja, bitte die Kopie des Zertifikats als Nachweis übermitteln (im Ordner "Nachweise Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (III.1.3)"). Falls die Zertifizierung gerade läuft, bitte stellen Sie Informationen dazu bereit.
 - Wenn nein, bitte detaillierte Informationen bereitstellen, die beschreiben wie das Arbeitsschutzmanagement in Ihrem Unternehmen gehandhabt wird.
- d) Nachweis Organigramm, welches die Beziehung zwischen Unternehmensleitung (CEO / Board of Management) und dem Health & Safety Manager aufzeigt.

- Wenn ja, bitte eine Kopie des Organigramms als Nachweis übermitteln (im Ordner "Nachweise Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (III.1.3)").
- Wenn nein, bitte detaillierte Informationen bereitstellen, wie das Thema in Ihrem Unternehmen gehandhabt wird.
- e) Angaben zu qualifizierten internen Gesundheits- und Arbeitsschutzbeauftragten.
- Wenn ja, bitte eine Darstellung der Anzahl der Beauftragten, deren Qualifikation und denen Verantwortungsbereiche/hauptsächliche Tätigkeiten als Nachweis übermitteln (im Ordner "Nachweise Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (III.1.3)").
- Wenn nein, bitte detaillierte Informationen bereitstellen, wie das Thema in Ihrem Unternehmen gehandhabt wird.
- f) Nachweis eines Gesundheits- und Arbeitsschutzkonzeptes.
- Wenn ja, bitte eine Kopie des Konzepts als Nachweis übermitteln (im Ordner "Nachweise Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (III.1.3)").
- Wenn nein, bitte detaillierte Informationen bereitstellen, wie das Thema in Ihrem Unternehmen gehandhabt wird.
- g) Eigenerklärung zur Tariftreue/Mindestlohn.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Aufbau des Teilnahmeantrags:

Der Teilnahmeantrag ist wie folgt zu gliedern und insofern auch in Register aufzuteilen:

- (1) Bewerberfragebogen
- (2) Nachweise zu Ziffer III.1.3
- (3) Ggf. Erklärungen zur Eignungsleihe / Nachunternehmen
- (4) Ggf. Bewerbergemeinschaftserklärung

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

siehe allgemeine Einkaufsbedingungen

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

gesamtschuldnerisch haftend

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.4. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/11/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/03/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

a) Fragen und Antworten:

Interessierte Unternehmen können sich innerhalb der in den Angebotsbedingungen angegebenen Frist mit Fragen zur Bewerbung an die Vergabestelle wenden. Sollten die Fragen bzw. Antworten von allgemeinem Interesse sein, werden sie in anonymisierter Form unter der genannten URL-Adresse (siehe Ziffer I.3) zur Verfügung gestellt. Alle interessierten Unternehmen bzw. Bewerber sind verpflichtet, die unter der genannten URL-Adresse (siehe Ziffer I.3) bekannt gegebenen Fragen und Antworten bei der Abfassung ihres Teilnahmeantrags zu beachten. Nichtbeachtung kann zum Ausschluss vom Verfahren führen.

b) Fortsetzung von Ziffer III.1.4) Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien:

Allgemeine Erläuterungen zum Inhalt des Teilnahmeantrags

(1) Aktuell bedeutet nicht älter als 6 Monate rückgerechnet vom Datum des Ablaufs der Teilnahmefrist

(2) Falls ein Bewerber nicht wie gefordert eine Drittbescheinigung, z. B. einen Registereintrag, vorweisen kann, ist eine vergleichbare Drittbescheinigung vorzulegen und die Vergleichbarkeit durch entsprechende Erläuterung nachzuweisen

(3) Ausländische Bewerber: Diese haben grundsätzlich die geforderten Erklärungen /Nachweise auf Deutsch bzw. in amtlich beglaubigter Übersetzung vorzulegen. Sollte eine Erklärung/ein Nachweis gänzlich nicht geführt werden können, ist dies zu begründen, eine vergleichbare Erklärung/ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen und - auf Deutsch - zu erläutern, warum die Vergleichbarkeit besteht.

(4) Bewerbungsgemeinschaften. Diese haben mit dem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete und vollständig ausgefüllte Bewerbungsgemeinschaftserklärung abzugeben. Insbesondere der Aspekt der Übereinstimmung der Bildung der Bewerbungsgemeinschaft mit dem Kartellrecht ist zu beachten. Jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft hat die unter Ziffer III.1.1) und II.1.2) geforderten Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Für die Erklärungen und Nachweise unter Ziffer III.1.3) gilt dies

eingeschränkt, falls die Bewerbergemeinschaft eine Aufgabenteilung vorsieht und insofern z. B. bestimmte Referenzen nur von einem Bewerbergemeinschaftsmitglied vorgelegt werden können; eine gegebenenfalls eingeschränkte Vorlage von Erklärungen und Nachweisen ist von der Bewerbergemeinschaft erschöpfend in einer Anlage zur Bewerbergemeinschaftserklärung zur erläutern. Für Bewerbergemeinschaften gelten im Übrigen die gleichen Regeln wie für Bewerber

(5) Andere Unternehmen: Bewerber können sich zum Nachweis der Eignung anderer Unternehmen bedienen (Eignungsleihe). Dann muss das andere Unternehmen eine Verpflichtungserklärung vorlegen, wonach es im Auftragsfall für den Bewerber eine konkret definierte Teilleistung erbringen wird. Sowohl Unternehmen, welche die Eignung an den Bewerber verleihen (Eignungsverleiher und Nachunternehmer), - sofern solche Angaben bereits mit der Bewerbung möglich sind - als auch solche anderen Unternehmen, die der Bewerber im Übrigen für die Leistungsausführung vorsehen möchte (Nachunternehmer), sind in einer Liste zusammenzufassen, wo Name und Sitz des anderen Unternehmens sowie der Leistungsteil formuliert ist, für den das andere Unternehmen vorgesehen ist.

c) Abrufberechtigung zugunsten Dritter:

Die 50Hertz Transmission GmbH und alle Unternehmen innerhalb Elia Group sind ebenfalls berechtigt, aus den Rahmenverträgen zu den gleichen Bedingungen wie die 50Hertz Offshore GmbH abzurufen. Eine Vergrößerung der Mengen ergibt sich dadurch nicht.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Fristen zur Einlegung eines Nachprüfungsantrags ergeben sich aus § 160 Abs. 3 GWB. Zur Klarstellung wird diese Regelung komplett wiedergegeben. "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/10/2021